



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
della protezione della popolazione e dello sport DDPS

Segreteria generale DDPS
Territorio e ambiente DDPS

8 dicembre 2017

Piano settoriale militare 2017

Rapporto esplicativo concernente la parte pro-
grammatica

Indice

1	Situazione iniziale	3
1.1	Piano settoriale militare 1998 / 2001	3
1.2	Concetto relativo agli stazionamenti 2005 e Piano settoriale militare 2007	3
1.3	Concetto relativo agli stazionamenti 2013	4
2	Struttura e contenuto del piano settoriale	4
2.1	Struttura	4
2.2	Delimitazione del contenuto	5
3	Modifiche rispetto alle versioni precedenti	6
3.1	Rappresentazione nel PSM	6
3.2	Scopo e compito del PSM	6
3.3	Principi per le infrastrutture militari	7
3.4	Principi relativi alle categorie di impianto	9
3.4.1	Piazze d'armi	9
3.4.2	Piazze di tiro	11
3.4.3	Piazze d'esercitazione	17
3.4.4	Aerodromi militari	19
3.4.5	Centri logistici dell'esercito	20
3.4.6	Centri di reclutamento	22
3.4.7	Posti di attraversamento	22
3.4.8	Impianti particolari	24
3.5	Principi concernenti gli immobili non più necessari	26
3.6	Gestione del piano settoriale	26
4	Procedura	28
4.1	Risultati della procedura di consultazione e di partecipazione	29
4.2	Risultati della seconda consultazione degli uffici	31
4.3	Risultati della consultazione secondo l'articolo 20 OPT	31
5	Allegato: Analisi dettagliata della procedura di consultazione e partecipazione	31

1 Situazione iniziale

1.1 Piano settoriale militare 1998 / 2001

Sulla base del fabbisogno d'istruzione di Esercito 95 il Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro del 19 agosto 1998¹ (PSPAT 1998) si è occupato dell'utilizzazione e dell'ampliamento, allora necessario e puntuale, delle piazze d'armi, di tiro e d'esercitazione. È servito alla pianificazione sovralocale e ha garantito il coordinamento sommario dell'utilizzazione del territorio nell'ambito dell'istruzione militare. Nel PSPAT erano elencate le 39 piazze d'armi e le 43 principali piazze di tiro e d'esercitazione allora esistenti. Nelle schede di coordinamento erano definiti il perimetro e l'utilizzazione delle piazze ed erano contenute le indicazioni in merito alle loro infrastrutture e alla loro occupazione.

Il Piano settoriale militare del 28 febbraio 2001 (PSM 2001) ha completato il PSPAT 1998 elencando i 13 aerodromi militari a quel tempo in esercizio e i posti di attraversamento. In questo documento sono stati inoltre ridefiniti i principi generali concernenti l'applicazione del piano settoriale, la collaborazione delle autorità nonché la pianificazione, l'utilizzazione e il disinvestimento delle costruzioni e degli impianti militari. Oltre alle nuove schede di coordinamento relative agli aerodromi militari e ai posti di attraversamento permangono le schede di coordinamento del PSPAT 1998.

L'orientamento e le esigenze infrastrutturali dell'esercito hanno nel frattempo subito importanti cambiamenti. Benché questi due piani settoriali non illustrino più lo stato e le esigenze attuali per quanto riguarda le infrastrutture militari, continuano a essere vincolanti per le autorità dal punto di vista del diritto pianificatorio e saranno sostituiti dal presente Piano settoriale militare (PSM 2017).

1.2 Concetto relativo agli stazionamenti 2005 e Piano settoriale militare 2007

Tenuto conto dell'evoluzione in materia di politica di sicurezza in Europa dalla fine della Guerra fredda il Consiglio federale ha elaborato un nuovo concetto direttivo per l'esercito. Nel corso della conseguente riforma Esercito XXI l'effettivo di militari si è ridotto notevolmente, comportando minori esigenze infrastrutturali per l'istruzione, l'impiego e la logistica. Queste esigenze sono state illustrate nel Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito del 1° giugno 2005. Su tale base il PSPAT 1998 e il PSM 2001 sono stati fondamentalmente rielaborati e riuniti in un unico Piano settoriale militare. Nel giugno 2007 si sono svolte la procedura di consultazione e di partecipazione concernenti tale progetto (PSM 2007).

Questa procedura non ha tuttavia potuto essere portata a termine. In seguito alle resistenze nei confronti della ripartizione, tra i rimanenti aerodromi militari, dei voli con velivoli da combattimento e alla riduzione del numero delle infrastrutture militari determinata da motivi finanziari, si è reso indispensabile un riesame e un adeguamento del Concetto relativo agli stazionamenti.

¹ Con gli adeguamenti del 15 settembre 1999 e del 31 maggio 2000.

1.3 Concetto relativo agli stazionamenti 2013

Il presente PSM 2017 rielaborato si fonda sul nuovo Concetto relativo agli stazionamenti 2013 che mostra, sulla base delle direttive politiche e finanziarie del progetto globale concernente l'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs), quali ubicazioni militari continueranno a essere utilizzate dall'esercito per l'istruzione, l'impiego e la logistica e a quali si dovrà rinunciare in futuro². Il progetto del nuovo Concetto relativo agli stazionamenti è stato presentato ai Cantoni nel novembre 2013 e successivamente ampiamente perfezionato d'intesa con quest'ultimi. Il 3 settembre 2014 il Consiglio federale ne ha preso atto nell'ambito dell'approvazione del messaggio concernente la modifica delle basi legali per l'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs). Il Concetto relativo agli stazionamenti 2013 sarà concretizzato con l'entrata in vigore delle basi legali per l'USEs. L'attuazione si estenderà su un arco di diversi anni.

2 Struttura e contenuto del piano settoriale

2.1 Struttura

La struttura del PSM 2017 si orienta alle direttive del Consiglio federale per lo sviluppo del territorio (ARE), che valgono per tutti i piani settoriali della Confederazione. Dopo i due capitoli introduttivi sulla funzione, sul contenuto e sulla struttura del piano settoriale e sulle esigenze infrastrutturali dell'esercito seguono nel terzo capitolo i principi relativi alle infrastrutture militari, che si occupano della distribuzione territoriale delle ubicazioni nonché dell'utilizzazione, dell'armonizzazione in materia di pianificazione del territorio e dell'impatto ambientale delle infrastrutture militari. Nel quarto capitolo sono definiti le ubicazioni e il periodo d'esercizio degli impianti militari di cui l'esercito ha ancora bisogno (nucleo immobiliare fondamentale) secondo la categoria a cui appartengono (reti parziali). Le ubicazioni sono elencate per categoria di volta in volta in una tabella e illustrate in una carta. Nel quinto capitolo vengono trattati gli immobili in esubero non più necessari all'esercito (patrimonio immobiliare disponibile). Il sesto capitolo si occupa della rilevanza dei progetti per il piano settoriale e della procedura di pianificazione settoriale.

Le condizioni quadro specifiche per l'utilizzazione dei singoli impianti sono definite nella parte programmatica del PSM (schede di coordinamento). Le schede di coordinamento per gli impianti dell'esercito, che sono già parte integrante del PSPAT 1998 e del PSM 2001, saranno rielaborate una volta approvata la presente parte di programma, sempre che gli impianti continuino a essere utilizzati a fini militari. Sino ad allora le schede di coordinamento resteranno in vigore. Per quanto riguarda gli oggetti del patrimonio immobiliare disponibile che non figurano più nel PSM 2017, non saranno definite direttive specifiche agli impianti.

² Sono eccettuati gli impianti classificati, ossia quegli impianti che sono soggetti alla tutela del segreto. Questi impianti figurano nella parte pubblica del Concetto relativo agli stazionamenti e non vengono nemmeno trattati nel PSM.

2.2 Delimitazione del contenuto

Nel capitolo 4 il PSM 2017 contiene direttive concernenti la pianificazione, la costruzione, l'esercizio, il cambiamento di destinazione e il disinvestimento delle infrastrutture militari rilevanti per la pianificazione del territorio e l'ambiente. Le ubicazioni di queste infrastrutture sono definite nelle reti parziali (tabelle di reti con carte). Non ne fanno parte gli impianti al di fuori di queste ubicazioni come gli accantonamenti di truppa, gli alloggi, le sedi di comando, le postazioni della polizia militare, le costruzioni di protezione o i depositi periferici della logistica. Non vengono nemmeno considerate le infrastrutture civili utilizzate dall'esercito, le cui ripercussioni sul territorio e sull'ambiente provengono principalmente dall'utilizzazione civile.

Tuttavia le decisioni generali in merito all'utilizzazione, all'armonizzazione in materia di pianificazione del territorio e all'impatto ambientale delle infrastrutture militari nel capitolo 3 del PSM 2017 non si limitano esclusivamente alle infrastrutture rilevanti per la pianificazione del territorio e l'ambiente, ma valgono per tutte le infrastrutture militari.

Il PSM 2017 non contiene invece direttive esplicite concernenti le attività dell'esercito al di fuori delle infrastrutture fisse. Tra queste rientrano ad esempio l'utilizzazione della rete viaria generale per spostamenti di truppe e materiale oppure per soggiorni della truppa al di fuori delle piazze d'armi, di tiro e d'esercitazione designate. In questo contesto è menzionato unicamente l'allenamento delle Forze aeree (capitolo 3.5.6, inquinamento fonico), senza indicazioni in merito all'utilizzazione dei settori d'allenamento o all'atterraggio di elicotteri al di fuori degli aerodromi.

Con la decisione nel capitolo 3.5.1, secondo cui il DDPS amministra un Sistema di gestione dell'ambiente e dell'assetto territoriale (SGAA), il piano settoriale esercita un influsso su tutti gli affari del dipartimento, anche su quelli non correlati alle infrastrutture. Il SGAA definisce obiettivi e misure grazie ai quali è possibile garantire la conformità legale nei settori del territorio e dell'ambiente e aumentare le prestazioni ambientali (ad es. preservare le risorse, evitare le emissioni alla fonte). Va in una direzione simile anche la decisione nel capitolo 3.5.3, secondo cui il DDPS, in quanto consumatore di energia, perfezionerà il suo concetto energetico per il periodo successivo al 2020. In questo concetto energetico non saranno soltanto stabilite misure per l'infrastruttura, ma anche per la mobilità e l'organizzazione in seno al dipartimento.

Il capitolo 5 tratta gli immobili del DDPS non più necessari, il cosiddetto patrimonio immobiliare disponibile, in cui si distingue tra impianti assegnati alla riserva e impianti messi fuori servizio. Fanno parte della riserva gli impianti che non sono più utilizzati dall'esercito, ma che restano però di proprietà della Confederazione e possono essere trasmessi a terzi nel senso di una soluzione transitoria. Il PSM definisce inoltre principi al riguardo. La gestione degli impianti messi fuori servizio sarà invece disciplinata a livello di ordinanza³.

³ Articolo 130a LM, ordinanza del DDPS sulla messa fuori servizio di immobili del DDPS (OMFSI, RS...)

3 Modifiche rispetto alle versioni precedenti

3.1 Rappresentazione nel PSM

Il PSM 2017 sostituirà integralmente il PSPAT 1998 e il PSM 2001. Per questo motivo si rinuncia a contrassegnare in modo particolare le modifiche apportate ai principi e nelle reti parziali rispetto alle versioni precedenti, anche quella del 2007. In particolare gli impianti che da allora sono già stati chiusi non sono più menzionati e gli impianti esistenti che sono stati integrati nel piano settoriale⁴ non sono contrassegnati in modo particolare. Nel capitolo 4 del PSM 2017 sono indicati soltanto gli impianti che secondo il Concetto relativo agli stazionamenti 2013 continueranno a essere utilizzati, saranno destinati a nuovo uso oppure saranno chiusi. Rivestono un ruolo di primo piano il disinvestimento e la centralizzazione delle infrastrutture. La costruzione di impianti rilevanti ai fini del piano settoriale presso nuove ubicazioni non è al momento prevista. Tuttavia affinché l'evoluzione delle infrastrutture militari avvenuta negli scorsi anni possa essere visualizzata, i cambiamenti principali saranno illustrati nelle reti parziali nel capitolo 3.4.

3.2 Scopo e compito del PSM

Il PSM 2001 si basava sul Concetto direttivo Esercito 95⁵ e sul rapporto sulla politica di sicurezza 2000⁶. È partito dalla constatazione che le utilizzazioni militari implicano spesso occupazione di suolo, limitazioni di utilizzazione ed emissioni e possono contrapporsi a interessi civili pubblici o privati. Tra le esigenze di utilizzazione militare e quelle di utilizzazione civile si rileva un numero sempre maggiore di conflitti, ma vi sono anche delle sinergie. Nell'ambito di questi diversi e talvolta divergenti interessi di utilizzazione è compito della pianificazione settoriale armonizzare le attività militari d'incidenza territoriale con gli obiettivi e i principi della pianificazione del territorio e mettere a disposizione gli strumenti per la necessaria collaborazione tra le parti.

Concretamente il compito del PSM 2001 consisteva nel garantire un'utilizzazione funzionale delle ubicazioni esistenti e definire ubicazioni adeguate per nuovi impianti militari. Le ripercussioni negative delle attività militari vanno ridotte al minimo, le sinergie per la popolazione, l'economia e le basi naturali della vita massimizzate.

Questo compito di un'utilizzazione ottimale, di un'armonizzazione in materia di pianificazione del territorio e di una riduzione al minimo dell'impatto ambientale delle infrastrutture militari continua a essere valido per il presente PSM 2017. Il PSM 2017 fornisce inoltre informazioni approfondite in merito al futuro fabbisogno dell'esercito nei settori dell'impiego, dell'istruzione e della logistica, come sarà definito nell'ulteriore sviluppo dell'esercito (USEs) e come sarà concretizzato con il Concetto relativo agli stazionamenti 2013, rendendo meglio visibile la relazione tra il futuro fabbisogno dell'esercito e le definizioni delle ubicazioni.

⁴ Riguarda, tra l'altro, gli impianti della logistica (ad es. magazzini di stoccaggio) e impianti particolari che richiedono un coordinamento a livello di pianificazione territoriale, che però non erano stati menzionati nelle precedenti versioni del PSM.

⁵ Rapporto del Consiglio federale all'Assemblea federale del 27 gennaio 1992 sul concetto dell'esercito negli anni '90.

⁶ Rapporto del Consiglio federale all'Assemblea federale del 7 giugno 1999 sulla politica di sicurezza della Svizzera.

3.3 Principi per le infrastrutture militari

Il capitolo 3 del PSM 2017 contiene i principi per le infrastrutture militari. Il primo sottocapitolo si occupa della scelta delle ubicazioni per le infrastrutture militari. Seguono sottocapitoli relativi all'armonizzazione in materia di pianificazione del territorio, all'utilizzazione e alla contenzia civile delle infrastrutture militari. L'ultimo sottocapitolo tratta le ripercussioni delle infrastrutture militari sul territorio e sull'ambiente. Questa struttura sistematica non era ancora presente nella versione precedente del 2001.

Le decisioni in merito alla scelta delle ubicazioni per le infrastrutture militari creano una relazione esplicita con il Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito (sottocapitolo 3.1). Con il PSM gli impianti rilevanti per il territorio contenuti nel Concetto relativo agli stazionamenti saranno assicurati a livello di pianificazione territoriale e armonizzati con le utilizzazioni circostanti. Il PSM 2017 prescrive inoltre che per quanto riguarda le modifiche nel Concetto relativo agli stazionamenti occorre considerare al meglio le esigenze economiche a livello locale e le ripercussioni rilevanti sul territorio e sull'ambiente.

Grazie ai principi concernenti l'armonizzazione in materia di pianificazione del territorio per le infrastrutture militari viene illustrato con quale procedura e quali misure il DDPS tutela i propri interessi a livello di pianificazione del territorio (sottocapitolo 3.2). Si distingue esplicitamente tra tutela attiva e tutela passiva degli interessi. Mentre il DDPS nella tutela attiva degli interessi assume il ruolo di autorità responsabile in materia di pianificazione e autorità concedente (procedura di pianificazione settoriale, procedura di approvazione dei piani di costruzioni militari), nel suo ruolo passivo tutela i propri interessi nell'ambito di procedure di consultazione su pianificazioni civili, pubblicazioni edilizie e altre autorizzazioni (piani direttori cantonali, piani di utilizzazione comunali, progetti per parchi eolici, ecc.).

Le decisioni in merito all'utilizzazione delle infrastrutture militari mirano alla gestione parsimoniosa del suolo in quanto risorsa sempre più esigua (sottocapitolo 3.3). In linea di principio gli immobili o le aree esistenti saranno completamente svuotati prima di costruire nuovi immobili o prima di ricorrere a nuove aree. I principi dello sfruttamento parsimonioso del suolo e dello sviluppo sostenibile della Svizzera erano già contenuti nel PSM 2001. Questo vale anche per la possibilità della contenzia civile degli impianti militari (sottocapitolo 3.4).

Il sottocapitolo 3.5 descrive le ripercussioni delle infrastrutture militari sul territorio e sull'ambiente e mostra per i più importanti settori ambientali interessati dalle attività militari quali misure ha adottato il DDPS per ridurre al minimo l'impatto ambientale. Altri temi ambientali, come ad esempio la protezione dalle emissioni luminose, dalle radiazioni non ionizzanti ecc., non sono contenuti in un capitolo specifico nel PSM, ma a seconda delle necessità possono essere trattati nel quadro del SGAA e nella procedura di approvazione dei piani per costruzioni e impianti militari. A differenza del PSM 2001 la relazione con la sostenibilità è evidenziata in maniera più chiara: l'estensione, la strutturazione e l'utilizzazione delle infrastrutture militari devono orientarsi ai principi della sostenibilità. Nella pianificazione e nella costruzione delle infrastrutture militari saranno esaminate le ripercussioni

sull'ambiente e sulla pianificazione territoriale per tutto il loro ciclo di vita nell'esercito. Il DDPS mantiene inoltre il suo impegno di gestire un SGAA.

Nell'ambito della protezione della natura e del paesaggio e della compensazione ecologica l'obiettivo è di mantenere presso gli impianti militari i valori naturali e di curarli e armonizzarli tra di loro. Dal 2001 in questo settore è stato conseguito parecchio tra l'altro nel quadro del programma «Natura, paesaggio ed esercito» (NPEs). Si porteranno avanti anche i diversi inventari di riferimento del DDPS⁷, secondo cui le costruzioni militari di valore storico, ecologico o paesaggistico saranno mantenute laddove possibile.

Rispetto alla versione del 2001 costituiscono una novità le decisioni concernenti il Concetto energetico, di cui il DDPS dispone dal 2004 e che ha ulteriormente sviluppato rifacendosi al programma SvizzeraEnergia (Concetto energetico del DDPS). Il PSM 2001 promuoveva già l'impiego delle energie rinnovabili nel quadro delle possibilità economiche, ma mancava ancora lo strumento del Concetto energetico.

Nel quadro della prevenzione degli incidenti rilevanti il DDPS designerà, sulla base del nuovo articolo 11a dell'ordinanza sulla protezione contro gli incidenti rilevanti (OPIR; RS 814.012) entrato in vigore il 1° giugno 2015, settori di consultazione nell'ambito della rielaborazione delle schede di coordinamento del PSM per i suoi impianti importanti in caso di incidenti rilevanti.

Per quanto riguarda la protezione delle acque il DDPS dal 2001 ha allestito i piani generali di smaltimento delle acque (PGS) per le sue ubicazioni rilevanti. Il DDPS persegue ora espressamente l'obiettivo di una protezione integrale delle acque.

I principi concernenti l'inquinamento fonico sono stati differenziati e concretizzati rispetto al PSM 2011. Dal 2010 sono inoltre disponibili nell'allegato 9 dell'ordinanza contro l'inquinamento fonico (OIF; RS 814.41) i valori limite d'esposizione per le piazze di tiro militari.

L'obbligo del DDPS di tenere un catasto dei siti inquinati c'era già nel 2001. Nel frattempo questo catasto è stato allestito ed è pubblicamente consultabile. Il PSM 2017 si focalizza maggiormente sulla gestione dei siti inquinati, ad esempio nella vendita o nella restituzione di piazze di tiro che non sono più necessarie oppure sul ripristino della possibilità di sfruttare le superfici agricole secondo le consuetudini locali.

Anche la salvaguardia delle superfici libere coltivabili, in particolare delle superfici per l'avvicendamento delle colture (SAC), era già un tema nel 2001. Poiché potrebbero delinearsi conflitti pianificatori tra la difesa nazionale e la protezione delle superfici coltivate (sicurezza dell'approvvigionamento), il PSM 2017 disciplina ora la gestione delle SAC nelle aree militari. In linea di principio si mira, in collaborazione con i Cantoni interessati, a una compensazione per il futuro utilizzo delle SAC da parte delle costruzioni e impianti militari. Le modalità precise concernenti la compensazione delle SAC dovranno essere genericamente disciplinate nell'ambito della rielaborazione del Piano settoriale SAC (prevista dal 2016 al 2018) per tutte le aree occupate dalla Confederazione.

⁷ Inventario degli edifici militari con valore monumentale (HOBIM), Inventario delle opere di combattimento e di condotta degne di essere conservate (ADAB) e Inventario delle opere di combattimento e di condotta con valore ecologico (IKFÖB).



3.4 Principi relativi alle categorie di impianto

Il capitolo 4 comprende un sottocapitolo distinto per ogni categoria di impianto (4.1–4.9). Diversamente da quanto era ancora il caso nel PSM 2001, all'inizio di ogni sottocapitolo figurano i principi relativi alla corrispondente categoria di impianto (scopo della categoria di impianto e fattori a cui è orientata l'infrastruttura necessaria). Nelle tabelle finali dei sottocapitoli sono stabilite le ubicazioni rilevanti per il piano settoriale nonché, in via aggiuntiva rispetto al PSM 2001, il periodo d'esercizio previsto delle singole ubicazioni.

Nelle tabelle seguenti sono illustrati, sulla base delle tabelle allestite nel presente PSM per le singole categorie di impianto (cap. 4), i cambiamenti sopravvenuti nelle diverse categorie di impianto dalla data di pubblicazione del PSM 2001. Sono stati evidenziati

gli impianti abbandonati in virtù del PSM 2017/del Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito 2013, nonché

gli impianti abbandonati già in precedenza e che non figurano più nel PSM 2017.

3.4.1 Piazze d'armi

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Dübendorf (fed.)	ZH	01.101	Truppe d'aiuto alla condotta		X		Truppe d'aviazione	Truppe d'aviazione
Kloten-Bülach (fed.)	ZH	01.102	Truppe d'aiuto alla condotta			X	Truppe d'aiuto alla condotta e truppe di trasmissione / piazza d'esercitazione delle truppe meccanizzate	Truppe di trasmissione
Reppischtal (cant.)	ZH	01.103	Accademia militare (MILAK), fanteria			X	Fanteria / Accademia militare (MILAK)	Fanteria / truppe del genio (solo SU)
Bern (cant.)	BE	02.101	Truppe della logistica			X	Musica militare / scuole centrali (Cfo uff, Cfo cond) / Centro di formazione per l'informazione e la comunicazione dell'esercito (CICE)	Truppe di sostegno
Jassbach (fed.)	BE	02.102	Truppe d'aiuto alla condotta			X	Truppe d'aiuto alla condotta e truppe di trasmissione	Truppe di trasmissione
Lyss (fed.)	BE	02.103	Truppe della logistica		X		Truppe della logistica; esame dell'utilizzazione (risultato intermedio)	Truppe del materiale
Sand-Schönbühl (fed.)	BE	02.104	Centro di competenza servizio veterinario e animali dell'esercito			X	Truppe della logistica (Servizio veterinario e animali dell'esercito)	Truppe veterinarie / piazza d'istruzione regionale
Thun (fed.)	BE	02.105	Truppe blindate, truppe della logistica			X	Truppe blindate / truppe della logistica / truppe d'aiuto alla condotta e truppe di trasmissione / Centro di competenza per l'eliminazione di munizioni inesplose e per lo sminamento (Cen comp KAMIR)	Truppe meccanizzate / truppe del materiale
Wangen an der Aare (fed.)	BE	02.106	Truppe di salvataggio			X	Truppe di salvataggio	Truppe di salvataggio / truppe di trasporto
Emmen (fed.)	LU	03.101	Truppe di difesa contraerea			X	Truppe d'aviazione e truppe di difesa contraerea	Truppe d'aviazione e truppe di difesa contraerea
Luzern	LU	03.102	Centro d'istruzione dell'esercito (CIEL)			X	Centro d'istruzione dell'esercito (CIEL)	Centro d'istruzione dell'esercito (parte della piazza d'armi di Lucerna)
Andermatt (fed.)	UR	04.101	Centro di competenza servizio alpino dell'esercito			X	Fanteria / Centro di competenza per l'istruzione alpina / Centro sportivo dell'esercito	Fanteria / piazza di tiro dell'artiglieria / Centro sportivo dell'esercito
Wil bei Stans/Oberdorf (cant.)	NW	07.101	Centro di competenza SWISSINT			X	Centro di competenza SWISSINT	Fanteria
Drognens (fed.)	FR	10.101	Truppe della logistica			X	Truppe della logistica (circolazione e trasporto)	Truppe leggere / truppe sanitarie
Fribourg (cant.)	FR	10.102	Truppe della logistica		X		Truppe della logistica (rifornimento e restituzione)	Fanteria
Liestal (cant.)	BL	13.101	Truppe di fanteria			X	Fanteria	Fanteria

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Herisau-Gossau (fed.)	SG	17.101	Truppe di fanteria			X	Fanteria / Scuola per sottufficiali di professione dell'esercito (SSPE)	Fanteria / Scuola per sottufficiali di professione dell'esercito (SSPE)
Walenstadt (fed.)	SG	17.102	Centro d'istruzione dell'esercito (CIEs)			X	Fanteria / Centro d'istruzione delle Forze terrestri	Fanteria / Centro d'istruzione della fanteria (CIF)
Mels	SG	-	→ sotto «Centri di reclutamento»				Sospensione dell'utilizzazione militare come piazza d'armi già avvenuta; nuova utilizzazione come centro di reclutamento	Truppe di fortezza
Chur (fed.)	GR	18.101	Truppe di fanteria			X	Fanteria	Fanteria
St. Luzisteig	GR	-	→ sotto «Piazze di tiro»				Fanteria / Centro d'istruzione delle Forze terrestri	Fanteria / Centro d'istruzione della fanteria (CIF)
Aarau (cant.)	AG	19.101	Centro di competenza musica militare			X	Fanteria	Fanteria
Bremgarten (fed.)	AG	19.102	Truppe del genio			X	Truppe del genio	Truppe del genio
Brugg (fed.)	AG	19.103	Truppe del genio			X	Truppe del genio	Truppe del genio
Frauenfeld (fed.)	TG	20.101	Truppe d'aiuto alla condotta			X	Truppe d'aiuto alla condotta e truppe di trasmissione; inserimento nella categoria «dati acquisiti»	Artiglieria
Airolo (fed.)	TI	21.101	Truppe sanitarie			X	Truppe della logistica (sanità militare, circolazione e trasporto)	Fanteria
Isonne (fed.)	TI	21.102	Forze speciali			X	Fanteria	Fanteria
Losone	TI	-	-				Sospensione dell'utilizzazione militare avvenuta nel 2007	Truppe sanitarie
Monteceneri (fed.)	TI	21.103	Forze speciali			X	Truppe della logistica (sanità militare, circolazione e trasporto)	Truppe sanitarie
Bière (fed.)	VD	22.101	Artiglieria, fanteria			X	Artiglieria / fanteria	Artiglieria / fanteria
Chamblon (fed.)	VD	22.102	Truppe sanitarie			X	Fanteria	Fanteria
Moudon (fed.)	VD	22.103	Truppe sanitarie		X		Truppe della logistica (sanità militare)	Truppe sanitarie
Payerne (fed.)	VD	22.104	Truppe d'aviazione, truppe di difesa contraerea			X	Truppe d'aviazione e truppe di difesa contraerea	Truppe d'aviazione e truppe di difesa contraerea
Saint-Maurice-Lavey (fed.)	VS	23.101	Truppe dell'infrastruttura e del quartiere generale	X			Artiglieria (truppe di fortezza)	Fanteria / truppe di fortezza
Sion (cant.)	VS	23.102	Polizia militare			X	Truppe della logistica (Cfo suff sup / SU forze d'appoggio)	Truppe di fortezza
Colombier (cant.)	NE	24.101	Fanteria			X	Fanteria	Fanteria
Genève (cant.)	GE	25.101	Truppe di salvataggio	X			Truppe di salvataggio	Truppe di salvataggio
Bure (fed.)	JU	26.101	Centro d'istruzione al combattimento (CIC Ovest)			X	Truppe meccanizzate / artiglieria / fanteria	Truppe meccanizzate

- Le piazze d'armi di Kloten e Bülach sono menzionate separatamente nel Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito 2013. Nella piazza d'armi di Kloten è esaminata la possibilità di ridurre un settore della piazza d'armi fino al perimetro della caserma in funzione dell'ampliamento del sistema delle vie di rullaggio dell'aeroporto di Zurigo (trasferimento di parti dell'utilizzazione a Bülach o Frauenfeld).
- Le utilizzazioni sulla piazza d'armi di Lyss sono trasferite a Thun.
- Le utilizzazioni sulla piazza d'armi di Friburgo sono trasferite a Drognens.
- Le piazze d'armi di Walenstadt, Mels e St. Luzisteig sono state raggruppate. La piazza d'armi di Mels sarà utilizzata in futuro come centro di reclutamento, la piazza d'armi di St. Luzisteig come piazza di tiro. Sulla piazza d'armi di Walenstadt è ubicato il Centro d'istruzione al combattimento Est (CIC Est).
- Le utilizzazioni sulla piazza d'armi di Moudon sono trasferite a Chamblon.
- Le utilizzazioni sulla piazza d'armi di Saint-Maurice-Lavey sono trasferite a Frauenfeld.
- Costruzioni sostitutive per le utilizzazioni militari sulla piazza d'armi di Ginevra sono previste a Meyrin, Aire-la-Ville e Epeisses.

3.4.2 Piazze di tiro

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Reppischtal	ZH	01.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Reppischtal)
Stigenhof	ZH	01.202	Armi leggere			X	Parte della piazza d'armi Dübendorf	Impianto a breve distanza (parte della piazza d'armi Dübendorf)
Tegital	ZH	01.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro Kloten	Impianto a breve distanza (parte della piazza d'armi Kloten)
Marthalen Schränne	ZH	-	-				Piazza di tiro	-
Axalp	BE	02.201	Piazza di tiro dell'aviazione			X	Piazza di tiro	Truppe d'aviazione
Blumenstein	BE	02.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate (poligono anticarro)
Boltigen	BE	02.203	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Buechighus	BE	02.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria
Chirel	BE	02.205	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Truppe meccanizzate / fanteria / truppe di fortezza
Chrummeney / Wilderswil	BE	02.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Corgémont	BE	02.207	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Eggiwil	BE	02.208	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Fang / Boltigen	BE	02.209	Armi leggere			X	Parte della piazza di tiro Boltigen	-
Färmelberg	BE	02.210	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Gadmen	BE	02.211	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Gasterntal	BE	02.212	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Kellen / Schwarzenburg	BE	02.213	Armi leggere			X	-	-
Lenk i. S.	BE	02.214	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	Fanteria (piazza di tiro Ritzli-Stiegelberg)
Rouchgrat	BE	02.215	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria
Sand	BE	02.216	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Sand-Schönbühl)
Sensegraben	BE	02.217	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	Fanteria / truppe meccanizzate
Spiez ABC-Zentrum	BE	02.218	Armi leggere			X	-	-
Sustenpass	BE	02.219	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Thun	BE	02.220	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Thun)
Trubschachen	BE	02.221	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Walkringen / Geissrüggen	BE	02.222	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Wangen a.A. – Wiedlisbach	BE	02.223	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Wangen-Wiedlisbach)
Abländschen	BE	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza di tiro Jaun-Abländschen)
Brünig	BE	-	-				Piazza di tiro	-
Engstlenalp	BE	-	-				Piazza di tiro	-
Gantrisch	BE	-	-				Piazza di tiro	Truppe meccanizzate / fanteria
Guttannen	BE	-	-				Piazza di tiro	-
Hohgant	BE	-	-				Piazza di tiro	-
Reconvilier	BE	-	-				-	Fanteria / truppe meccanizzate (poligono anticarro)
Saxeten	BE	-	-				Piazza di tiro	-
Talberg	BE	-	-				-	Fanteria

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Eigenthal	LU	03.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (piazza di tiro Eigenthal-Trockenmatt)
Emmen	LU	03.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Emmen)
Langnau b. Reiden	LU	03.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria
Luthern - Bodenänzi	LU	03.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria (piazza di tiro Bodenänzi)
Trockenmatt (Eigenthal)	LU	03.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza di tiro Eigenthal-Trockenmatt)
Wasserfallen	LU	03.206	Piazza di tiro dell'aviazione			X	Parte della piazza di tiro di Glaubenberg (OW)	Parte della piazza di tiro di Glaubenberg (OW)
Escholzmatt- Chrummeneggli	LU	-	-				-	Fanteria
Sörenberg-Wagliseichnubel	LU	-	-				-	Fanteria
Chalchtal	UR	04.201	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Chlialp	UR	04.202	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Dammastock	UR	04.203	Piazza di tiro dell'aviazione			X	-	-
Gamsboden	UR	04.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Hunds-Chopf	UR	04.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Mätteli	UR	04.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Andermatt	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Balm	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Chärschelen	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Chäseren	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Chli Sustli	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Goretzmettlen	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Hinterfeld	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Jäntelboden	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Piz Alv / Unteralp	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Pizzo Centrale	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Pizzo Lucendo	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Riental	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Ruosalp	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Schweig / Ebnen	UR	-	-				Piazza di tiro	-
Sunnsbiel	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Sunnsbiel / Zingelfurtflue	UR	-	-				Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Andermatt)
Altmatt - Rothenthurm	SZ	05.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria (piazza di tiro Rothenthurm-Altmatt)
Seebodenalp	SZ	05.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Chäseren/Drüesberg	SZ	-	-				Piazza di tiro	-
Gwalpeten	SZ	-	-				Piazza di tiro	-
Halsegg	SZ	-	-				Piazza di tiro	-
Rickental	SZ	-	-				Piazza di tiro	-
Glaubenberg	OW	06.201	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	Fanteria / truppe d'aviazione
Alpnachersee	OW	-	-				-	Piazza di tiro (zona degli obiettivi)

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Chalcheren / Sarnen	OW	-	-				Piazza di tiro	-
Gnappried	NW	07.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Wil bei Stans)
Steinbruch Obermatt	NW	07.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Saggberg	GL	08.201	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Walenberg	GL	08.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria
Wichlen	GL	08.203	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate
Obererbs	GL	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza di tiro Wichlen)
Obberlängenegg	GL	-	-				-	Fanteria
Ramenegg	ZG	-	-				Piazza di tiro	-
Schmalholz	ZG	-	-				Piazza di tiro	-
Sepliboden	ZG	-	-				Piazza di tiro	-
Chésopelloz	FR	10.201	Armi leggere		X		Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Fribourg)
Forel	FR	10.202	Piazza di tiro dell'aviazione (Sea Survival Training Center)			X	Piazza di tiro / Sea Survival Training Center (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Truppe d'aviazione
Geissalp	FR	10.203	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria (parte della piazza di tiro Schwarzsee-Geissalp-Kaiseregg)
Haute-Veveyse	FR	10.204	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Les Cressets	FR	10.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza di tiro Grandvillard)
Montagne de Lussy	FR	10.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Drognens)
Schiffenen	FR	10.207	Armi leggere		X		Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Fribourg)
Schwarzsee	FR	10.208	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	Fanteria (piazza di tiro Schwarzsee-Geissalp-Kaiseregg)
Semsaes	FR	10.209	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Grandvillard	FR	-	→ sotto «Piazze d'esercitazione» (3.4.3)				Piazza d'esercitazione (DCA)	Truppe di difesa contraerea / fanteria
La Cua	FR	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Fribourg)
Jaun	FR	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (piazza di tiro Jaun-Abländschen)
Le Radzy	FR	-	-				Piazza di tiro	-
Vanil des Artses	FR	-	-				Piazza di tiro	-
Guldental	SO	11.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria
Schmidematt	SO	11.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Spittelberg	SO	11.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria (piazza di tiro Fasiswald-Spittelberg)
Seltisberg	BL	13.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Liestal)
Sichtern	BL	13.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Liestal)
Hintere Au	AR	15.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (piazza di tiro Hintere Au-Schwellbrunn)
Urnäsch	AR	-	-				Piazza di tiro	-
Bernhardzell	SG	17.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria
Brunnadern	SG	17.202	Armi leggere	X			Piazza di tiro	-
Ganterschwil	SG	17.203	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Herisau - Gossau	SG	17.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Herisau-Gossau))
Kirchberg – Gähwil	SG	17.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Magletsch	SG	17.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Mels)

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Mels	SG	17.207	Armi leggere	X			Piazza di tiro	Impianto a breve distanza (parte della piazza d'armi Mels)
Obertoggenburg Nord	SG	17.208	Armi leggere			X	Piazza di tiro	
Obertoggenburg Süd	SG	17.209	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	
Ricken – Cholloch	SG	17.210	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Fanteria
Säntisalpen	SG	17.211	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Fanteria / artiglieria / truppe meccanizzate
Walenstadt	SG	17.212	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Walenstadt)
Brögstein	SG	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Mels)
Fittlingen-Geren-Ritteren	SG	-	→ Piazza di tiro Säntisalpen (zona delle posizioni)				Piazza di tiro	Artiglieria (parte della piazza di tiro Säntisalpen)
Linthebene	SG	-	→ sotto «Piazze d'esercitazione» (3.4.3)				Piazza d'esercitazione	Artiglieria
Luggazun	SG	-	-				Piazza di tiro	Impianto a breve distanza (parte della piazza d'armi Mels)
Nesslau	SG	-	-				Piazza di tiro	-
Schollberg	SG	-	-				Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Mels)
Weisstannental	SG	-	-				Piazza di tiro	-
Albula Alpen E	GR	18.201	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Arlas	GR	18.202	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Breil / Brigels	GR	18.203	Armi leggere		X		Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Truppe di difesa contraerea / fanteria
Crestawald	GR	18.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Grialetsch	GR	18.205	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Grono	GR	18.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Fanteria
Hinterrhein – Rheinwald	GR	18.207	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate
Maighels Gletscher	GR	18.208	Armi pesanti			X	Piazza di tiro	-
Medel – Val Rondadura	GR	18.209	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Mundaun / Sezner / Nova	GR	18.210	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Rossboden / Rheinsand	GR	18.211	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Chur)
San Bernardino	GR	18.212	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate (parte della piazza di tiro Hinterrhein-Rheinwald)
S-chanf	GR	18.213	Piazza di tiro della difesa contraerea			X	Piazza di tiro	Truppe di difesa contraerea
St. Luzisteig	GR	18.214	Armi leggere, sistemi di simulazione			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi St. Luzisteig)
Suretta	GR	18.215	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	Truppe meccanizzate (parte della piazza di tiro Hinterrhein-Rheinwald)
fh	GR	18.216	Prove di sistema e collaudi			X	Piazza di tiro	Piazza di prova dell'Aggruppamento dell'armamento
Val Curtegn	GR	18.217	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Val Nalps	GR	18.218	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Val Susauna	GR	18.219	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Bivio / Septimer / Julier	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Degen/Canastga	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Flüela	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Morissen	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Piz d'Emmat	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Piz Kesch	GR	-	-				Piazza di tiro	-

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Piz Radönt	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Prasüra	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Val Fedoz	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Val Giuv	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Val Maroz	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Val Russein / Disentis	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Val Val / Giuv	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Vorderalp / Titschal	GR	-	-				Piazza di tiro	-
Bremgarten	AG	19.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Impianto a breve distanza e impianto di tiro (parte della piazza d'armi Bremgarten)
Eichwald / Zeihen	AG	19.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Brugg)
Gehren	AG	19.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Aarau)
Krähtal / Riniken	AG	19.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Brugg)
Linn / Leumli	AG	19.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Brugg)
Buchs	AG		-				Piazza di tiro	Impianto a breve distanza e impianto di tiro (parte della piazza d'armi Aarau)
Frauenfeld	TG	20.201	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Frauenfeld)
Liebburgtobel	TG	20.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Bernrain	TG		-				Piazza di tiro	-
Airolo	TI	21.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Airolo)
Alpe della Sella	TI	21.202	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Alpe di Cruina	TI	21.203	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Alpe Sta. Maria	TI	21.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Alpe Valleggia	TI	21.205	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Alpe Valletta	TI	21.206	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Alpe Zalto	TI	21.207	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Isona)
Fontana	TI	21.208	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Airolo)
Garzoner	TI	21.209	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Isona	TI	21.210	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Isona)
Lucomagno	TI	21.211	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Monte Bar	TI	21.212	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Isona)
Monte Ceneri	TI	21.213	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Monte Ceneri)
Ovi di Sorescia	TI	21.214	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Val Piana / Cavagnolo	TI	21.215	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Val Ruinò	TI	21.216	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Val Torta – Posmeda	TI	21.217	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	-
Alpe di Fortünei	TI		-				Piazza di tiro	-
Alpe Vinei e Rosso	TI		-				Piazza di tiro	-
Fieud	TI		-				Piazza di tiro	-
Losone	TI		-				Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Losone)

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Maniò di Sopra	TI		-				Piazza di tiro	-
Passo della Novena	TI		-				Piazza di tiro	-
Pizzo Nero	TI						Piazza di tiro	-
Predelp	TI						Piazza di tiro	-
Val di Campo	TI						Piazza di tiro	-
Valle della Prosa	TI						Piazza di tiro	-
Valletta San Gottardo	TI						Piazza di tiro	-
Les Amburnex	VD	22.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Bière	VD	22.202	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Bière)
Le Brassus	VD	22.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Brettonnières	VD	22.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Chamblon	VD	22.205	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Chamblon)
Grangeneuve	VD	22.206	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Javerne	VD	22.207	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	-
Mont Tendre	VD	22.208	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Zona degli obiettivi dell'artiglieria (parte della piazza d'armi Bière)
Noirmont	VD	22.209	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Payerne (Les Avanturies)	VD	22.210	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Impianto di tiro (parte della piazza d'armi Payerne)
Petit Hongrin	VD	22.211	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate / fanteria
Pré de Blonay	VD	22.212	Armi leggere		X		Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Moudon)
Les Rochat	VD	22.213	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria
La Rosseline	VD	22.214	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Saint-Maurice-Lavey)
Savatan	VD	22.215	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Saint-Maurice-Lavey)
Villeneuve La Barmaz	VD	22.216	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Vugelles	VD	22.217	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Truppe meccanizzate (poligono anticarro) / fanteria
Le Courset	VD		-				Piazza di tiro	-
Euzanne	VD		-				Piazza di tiro	-
Genolière – Haut-Mont	VD		-				Piazza di tiro	-
Rossinière	VD		-				Piazza di tiro	-
Vaulion	VD		-				Piazza di tiro	-
Dorénaz pigeons C	VS	23.201	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Gluringen	VS	23.202	(Armi leggere e pesanti)	X			Piazza di tiro	Truppe di difesa contraerea
Pra Bardy / Sion	VS	23.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Sion)
Simplon	VS	23.204	Armi leggere e pesanti			X	Piazza di tiro	Artiglieria / fanteria (piazza di tiro Simplon-Bergalpe)
Ulrichen	VS	23.205	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Vernayaz	VS	23.206	(Armi leggere)	X			Piazza di tiro	-
Vérollez	VS	23.207	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Impianto di tiro (parte della piazza d'armi Saint-Maurice-Lavey)
Wolfeye	VS	23.208	Armi leggere			X	Piazza di tiro	-
Bergaple	VS		-				Piazza di tiro	Artiglieria / fanteria (parte della piazza di tiro Simplon-Bergalpe)

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Dorénaz pigeons B	VS		-				Piazza di tiro	-
Ferpècle	VS		-				Piazza di tiro	-
Mäderalp	VS		-				Piazza di tiro	Zona degli obiettivi dell'artiglieria (parte della piazza di tiro Simplon-Bergalpe)
Mandelon	VS		-				Piazza di tiro	-
Merdenson	VS		-				Piazza di tiro	-
Niederalp	VS		-				Piazza di tiro	Zona degli obiettivi dell'artiglieria (parte della piazza di tiro Simplon-Bergalpe)
Orchéra-Métail	VS		-				Piazza di tiro	-
Les Outannes	VS		-				Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Saint-Maurice-Lavey)
Pointe d'Hérémenche	VS		-				Piazza di tiro	-
Bevaix	NE	24.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria (parte della piazza d'armi Colombier)
Bôle	NE	24.202	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Impianto di tiro della fanteria (parte della piazza d'armi Colombier)
Plan-du-Bois	NE	24.203	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Impianto a breve distanza (parte della piazza d'armi Colombier)
Les Pradières	NE	24.204	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Fanteria
Vue des Alpes	NE		-				Piazza di tiro	-
Les Raclerets / Chancy	GE	25.201	Armi leggere			X	Piazza di tiro	Armi di fanteria (parte della piazza d'armi Genève)
Bernex	GE		-				Piazza di tiro	Impianto di tiro (parte della piazza d'armi Genève)
Bure	JU	26.201	Armi leggere, sistemi di simulazione			X	Piazza di tiro	Piazza di tiro (parte della piazza d'armi Bure)
Recolaine	JU		-				Piazza di tiro	-

- A seconda delle armi impiegate, diverse piazze di tiro sono costituite da zone delle posizioni e zone degli obiettivi separate (per es. piazze di tiro dell'artiglieria).
- Molte piazze di tiro iscritte nel PSM 2007 come impianti autonomi figuravano ancora come parti di una piazza d'armi nel PSM 2001.
- Nell'iscrizione delle piazze di tiro (rilevanza per il piano settoriale, raggruppamento di diverse zone in un impianto) non sono stati sempre utilizzati i medesimi criteri nelle diverse versioni del PSM.
- Nel PSM 2007 (parte programmatica) l'utilizzazione principale delle piazze di tiro non è menzionata.
- Di regola, le piazze di tiro civili utilizzate dall'esercito in contenza sono menzionate nel PSM 2017 soltanto ancora nei casi in cui le emissioni prodotte dall'esercito sono superiori alle emissioni prodotte dai civili.

3.4.3 Piazze d'esercitazione

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Haselbach	ZH	01.301	Prove presso la truppa e collaudi	X			Piazza d'esercitazione	-
Hinwil	ZH	01.302	Allenamento alla guida, piazza polivalente			X	Piazza d'esercitazione	-
Schmidrüti	ZH	01.303	Piazza polivalente			X	Piazza d'esercitazione	-
Eriswil	BE	02.301	Piazza di puntamento della difesa contraerea			X	Piazza d'esercitazione	Truppe di difesa contraerea

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Balmholz	BE		-				Piazza d'esercitazione	-
Dagmersellen	LU	03.301	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Homberg	LU	03.302	Istruzione ai droni, prove presso la truppa e collaudi			X	Piazza d'esercitazione	-
Vitznau	LU	03.303	Centro d'istruzione nautico			X	Piazza d'esercitazione	-
Wintersried	SZ	05.301	Piazza polivalente			X	-	-
Muotathal	SZ		-				Piazza d'esercitazione	-
Ennetmoos	NW		-				Piazza d'esercitazione	-
Gubel	ZG	09.301	Esercizi con simulatori, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Corbières	FR	10.301	Piazza polivalente		X		-	-
Grandvillard (DCA)	FR	10.302	Piazza di puntamento della difesa contraerea, esercizi con simulatori			X	Piazza d'esercitazione	Parte della piazza di tiro delle truppe di difesa contraerea / fanteria
Moncor	FR	10.303	(Esercizi d'impiego di diverse truppe)		X		Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Fribourg)
Torny	FR	10.304	Istruzione ai droni, esercizi con simulatori, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Hellchöpfli	SO	11.301	Istruzione per conducenti di cani, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Oristal	SO	11.302	Impianto per il combattimento in località, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Liestal)
Böckten	BL	13.301	Piazza polivalente			X	-	-
Bubendorf	BL	13.302	Piazza polivalente			X	-	-
Herisau	AR	15.301	Allenamento alla guida, esercizi con simulatori			X	-	-
Linthebene	SG	17.301	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza di tiro dell'artiglieria
Hohwand	SG		-				Piazza d'esercitazione	-
Sabrens	SG		→ Parte della piazza di tiro Magletsch				Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Mels)
Tiergarten/Mels	SG		-				Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Mels)
Bettwil	AG	19.301	Istruzione ai droni, esercizi con simulatori, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Böttstein	AG	19.302	Istruzione della tecnica del genio			X	Piazza d'esercitazione	-
Eiken	AG	19.303	Impianto per il combattimento in località			X	Piazza d'esercitazione	Impianto per il combattimento in località (parte della piazza d'armi Aarau)
Full-Reuenthal	AG	19.304	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	-	-
Nesselbach	AG	19.305	Allenamento alla guida			X	Piazza d'esercitazione	Area di scuola guida (parte della piazza d'armi Bremgarten)
Stäglerhau	AG	19.306	Istruzione della tecnica del genio			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione truppe del genio (parte della piazza d'armi Bremgarten)
Ambri	TI	21.301	Istruzione sanitaria, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Airola)
Biasca	TI	21.302	(Esercizi d'impiego di diverse truppe)	X			Piazza d'esercitazione	-
Camignolo	TI	21.303	Istruzione sanitaria, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Monte Ceneri)
Faido	TI	21.304	(Esercizi d'impiego di diverse truppe)	X			Piazza d'esercitazione	-
Giornico	TI	21.305	Istruzione sanitaria			X	Piazza d'esercitazione	-
Pollegio	TI	21.306	Istruzione sanitaria			X	Piazza d'esercitazione	-
Saleggina	TI	21.307	Istruzione sanitaria, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Stalvedro	TI	21.308	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Airolo)
Goleno al Ticino	TI		-				Piazza d'esercitazione	-
Lugano	TI		-				Piazza d'esercitazione	-
Mendrisio	TI		-				Piazza d'esercitazione	-
Aigle, Au Battoir	VD	22.301	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	-	-
Le Day	VD	22.302	Impianto per il combattimento in località, esercizi con simulatori, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Chamblon)
Raron	VS	23.301	Esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
Turtmann	VS	23.302	Allenamento alla guida, esercizi d'impiego di diverse truppe			X	Piazza d'esercitazione	-
LEV (Evionnaz)	VS		-				Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Saint-Maurice-Lavey)
Epeisses	GE	25.301	Istruzione di salvataggio			X	Piazza d'esercitazione	Piazza d'esercitazione (parte della piazza d'armi Genève)

- Le piazze d'esercitazione che costituiscono un'unità d'esercizio con una piazza d'armi non sono menzionate separatamente nel PSM 2017.
- Alcune piazze d'esercitazione, menzionate successivamente come impianti autonomi nel PSM 2007, figuravano ancora come parti di una piazza d'armi nel PSPAT 1998.

3.4.4 Aerodromi militari

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Dübendorf	ZH	01.401	Velivoli ad ala fissa, elicotteri Elicotteri		X		Sospensione dell'utilizzazione entro la fine del 2010, con opzione per la fine del 2014 (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri
Interlaken	BE		-				Sospensione dell'utilizzazione avvenuta alla fine del 2003	Aerei ad elica e elicotteri
Meiringen	BE	02.401	Aviogetti da combattimento, velivoli ad ala fissa e elicotteri			X	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri
Emmen	LU	03.401	Aviogetti da combattimento, velivoli ad ala fissa e elicotteri			X	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri
Alpnach	OW	06.401	Elicotteri, velivoli ad ala fissa			X	Aerei ad elica e elicotteri	Aerei ad elica e elicotteri
Buochs	NW	07.401	(Sleeping base)	X			Sleeping base (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri
Mollis	GL		-				Sospensione dell'utilizzazione avvenuta alla fine del 2007 (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aerei ad elica e elicotteri
San Vittore	GR		-				Sospensione dell'utilizzazione avvenuta alla fine del 2003	Aerei ad elica e elicotteri
Locarno	TI	21.401	Velivoli ad ala fissa, elicotteri			X	Aerei ad elica e elicotteri	Aerei ad elica e elicotteri
Lodrino	TI		-				Sospensione dell'esercizio come aerodromo militare avvenuta alla fine del 2003	Aerei ad elica e elicotteri
Payerne	VD	22.401	Aviogetti da combattimento, velivoli ad ala fissa e elicotteri			X	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Sion	VS	23.401	Aviogetti da combattimento, velivoli ad ala fissa e elicotteri	X			Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri
Turtmann	VS	-	-				Sospensione dell'utilizzazione avvenuta alla fine del 2003	Aviogetti, aerei ad elica e elicotteri

- L'aerodromo di Locarno è gestito dalle Forze aeree e da un esercente civile; l'aerodromo di Payerne è utilizzato in contenza dall'aviazione civile.
- A Emmen e a Alpnach sono svolti voli civili, tuttavia senza esercente civile e senza regolamento d'esercizio civile. L'aerodromo di Meiringen è utilizzato a scopo civile soltanto in maniera puntuale.
- A Dübendorf l'esercizio di volo con aviogetti è stato sospeso alla fine del 2005. Contrariamente all'inserimento nella categoria «dati acquisiti» previsto nel PSM 2007, l'aerodromo continuerà ad essere utilizzato a lungo termine come base eliportuale. Le infrastrutture necessarie a tal fine saranno pronte per la consegna dal 2022. In caso di cambiamento di destinazione dell'aerodromo militare a scopi civili è prevista una contenza della pista da parte delle Forze aeree. Tale cambiamento di destinazione è attualmente oggetto di verifiche.
- A Buochs sono in corso lavori di pianificazione in vista di un cambiamento di destinazione dell'aerodromo militare a scopi civili.
- A Sion le modalità del ritiro delle Forze aeree sono attualmente ancora oggetto di discussioni con il Cantone e l'esercente civile.
- A Lodrino è in corso la procedura di cambiamento di destinazione. Le Forze aeree continuano a usare l'aerodromo per l'istruzione.

3.4.5 Centri logistici dell'esercito

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Elgg	ZH	01.501	Sede esterna CLEs Hinwil Preparazione di veicoli e materiale			X	-	
Hinwil	ZH	01.502	Centro logistico dell'esercito (sede principale)			X	Centro logistico (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Brenzikofen	BE	02.501	Sede esterna CLEs Thun Centro di distribuzione dell'esercito			X	-	-
Burgdorf	BE	02.502	Sede esterna CLEs Thun Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Grünenmatt	BE	02.503	Sede esterna CLEs Thun Centro di distribuzione dell'esercito			X	-	-
Herbligen	BE	02.504	Sede esterna CLEs Thun Deposito di carburante			X	-	-
Ittigen	BE	02.505	Farmacia dell'esercito			X	-	-
Münchenbuchsee	BE	02.506	Sede esterna CLEs Thun Centro di distribuzione dell'esercito			X	-	-
Thun	BE	02.507	Centro logistico dell'esercito (sede principale)			X	Centro d'infrastruttura, centro logistico, deposito centrale (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Uttigen	BE	02.508	Sede esterna CLEs Thun Centro di distribuzione dell'esercito			X	-	-
Dagmersellen	LU	03.501	(Sede esterna CLEs Othmarsingen)	X			-	-
Rothenburg	LU	03.502	Sede esterna CLEs Othmarsingen Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Sursee	LU	03.503	Sede esterna CLEs Othmarsingen Centro tessili			X	-	-

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Schattdorf, Rynächt	UR	04.501	Sede esterna CLEs Othmarsingen Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Andermatt	UR		-				Centro d'infrastruttura (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Rotkreuz	ZG	09.501	Sede esterna CLEs Othmarsingen Deposito di carburante			X	-	--
Belfaux	FR	10.501	Sede esterna CLEs Grolley Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Grolley	FR	10.502	Centro logistico dell'esercito (sede principale)			X	Centro d'infrastruttura, centro logistico (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Romont	FR	10.503	Sede esterna CLEs Grolley Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Sévaz	FR	10.504	Sede esterna CLEs Grolley Deposito di carburante			X	-	-
Oensingen	SO	11.501	Sede esterna CLEs Thun Preparazione di veicoli e materiale		X		-	-
Bronschhofen	SG	17.501	Sede esterna CLEs Hinwil Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Eschenbach	SG	17.502	Sede esterna CLEs Hinwil Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Mels	SG	17.503	Sede esterna CLEs Hinwil Preparazione di veicoli e materiale			X	Centro d'infrastruttura (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Brugg	AG	19.501	Sede esterna CLEs Othmarsingen Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Othmarsingen	AG	19.502	Centro logistico dell'esercito (sede principale)			X	Centro d'infrastruttura, centro logistico (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Mülheim	TG	20.501	Sede esterna CLEs Hinwil Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-
Acquarossa	TI	21.501	Sede esterna CLEs Mt. Ceneri Preparazione di materiale		X		-	-
Bellinzona	TI	21.502	(Sede esterna CLEs Mt. Ceneri Preparazione di veicoli e materiale)	X			-	-
Monteceneri	TI	21.503	Centro logistico dell'esercito (sede principale)			X	Centro logistico (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Martigny Le Guercet	VS	23.501	Sede esterna CLEs Grolley			X	-	-
Saint-Maurice, Front Bastionné	VS	23.502	Sede esterna CLEs Grolley Preparazione di veicoli e materiale		X		Centro d'infrastruttura (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Visp, Grosse Eye	VS	23.503	Sede esterna CLEs Grolley Preparazione di veicoli e materiale			X	-	-

- Gli arsenali e i parchi automobilistici dell'esercito che fino al 2003 fornivano le prestazioni logistiche non sono stati considerati nel PSM 2001.
- Nel PSM 2007 sono menzionati i cinque centri logistici e i centri d'infrastruttura. Nel PSM 2017 figurano pure le sedi esterne rilevanti per il piano settoriale di tali centri logistici.
- L'ubicazione della sede esterna del CLEs Thun a Burgdorf presenta, secondo il Cantone di Berna, un elevato potenziale di sviluppo dell'insediamento. Nel piano direttore cantonale, l'auspicato sviluppo dell'insediamento a partire dal 2025 è menzionato con lo stato di coordinamento «informazione preliminare» (area di sviluppo prioritaria: Burgdorf). Secondo il Concetto relativo agli stazionamenti dell'esercito la sede esterna di Burgdorf continuerà tuttavia a essere utilizzata anche a lungo termine. Questo fatto è stato ribadito anche in occasione dell'incontro con la Città di Burgdorf e il Cantone di Berna del 1° giugno 2017.

3.4.6 Centri di reclutamento

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Rüti	ZH	01.601	Centro di reclutamento			X	Centro di reclutamento	-
Sumiswald	BE	02.601	Centro di reclutamento			X	Centro di reclutamento	-
Nottwil	LU	-	-				Sospensione dell'utilizzazione avvenuta alla fine del 2007 (inserimento nella categoria «dati acquisiti»)	-
Mels	SG	17.601	Centro di reclutamento			X	Centro di reclutamento	-
Windisch	AG	19.601	Centro di reclutamento	X			Centro di reclutamento	-
Aarau	AG	19.602	Centro di reclutamento			X	-	-
Monteceneri	TI	21.601	Centro di reclutamento			X	Centro di reclutamento	-
Lausanne	VD	22.601	Centro di reclutamento	X			Centro di reclutamento	-
Payerne	VD	22.602	Centro di reclutamento			X	-	-

- I centri di reclutamento, nei quali l'esercito svolge il reclutamento dal 2003, sono menzionati nel PSM 2007.
- Il centro di reclutamento di Windisch è trasferito ad Aarau; il centro di reclutamento di Lausanne è trasferito a Payerne.

3.4.7 Posti di attraversamento

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Gütighausen	ZH	01.701	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Oetwil a.d.L.	ZH	01.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Pfungen	ZH	01.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Bannwil I	BE	02.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Bannwil II	BE	02.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Bätterkinden	BE	02.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Berken	BE	02.704	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Berken / Walliswil	BE	02.705	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Gampelen	BE	02.706	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Hagneck	BE	02.707	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Jaberg	BE	02.708	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Kirchberg	BE	02.709	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Mühleberg / KKW	BE	02.710	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	> 10 anni		
Münsingen	BE		-				-	Posto di attraversamento
Neuenegg / Flamatt	BE	02.711	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Safnern	BE	02.712	Posto di attraversamento	X			Posto di attraversamento	-
Schalunen	BE	02.713	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Walperswil	BE	02.714	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Wislisau	BE	02.715	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Malters	LU	03.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Perlen (Buchrain)	LU	03.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Root	LU	03.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Rothenburg (Emmen)	LU	03.704	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Wattigen	UR	04.701	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Sattel	SZ	05.701	Posto di attraversamento (R)	X			Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Alpnach	OW	06.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Frauental	ZG	09.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Brädelen	FR	10.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	-
Neuhof	FR	10.702	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Sugiez	FR	10.703	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Boningen I	SO	11.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Boningen II	SO	11.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Flumenthal I	SO	11.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Flumenthal II	SO	11.704	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Schönenwerd	SO	11.705	Posto di attraversamento	X			-	Posto di attraversamento
Rüdlingen	SH	14.701	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Bernhardzell	SG	17.701	Posto di attraversamento			X	-	-
Walenstadt I	SG	17.702	Posto di attraversamento (R)			X	-	Posto di attraversamento
Walenstadt II	SG	17.703	Posto di attraversamento (R)			X	-	Posto di attraversamento
Weieren	SG	17.704	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Grüsch	GR	18.701	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Landquart	GR	18.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Anglikon / ARA	AG	19.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Brittnau	AG	19.702	Posto di attraversamento	X			Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Brugg	AG	19.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Dottikon / Ems	AG	19.704	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Eggenwil	AG	19.705	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Göslikon	AG	19.706	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Obfelden	AG	19.707	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Rottenschwil	AG	19.708	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Werd	AG	19.709	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	10 anni ^		
Wildegg	AG	19.710	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Amlikon	TG	20.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Frauenfeld	TG	20.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Frauenfeld / ARA	TG	20.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Istighofen I	TG	20.704	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Istighofen II (Bürglen)	TG	20.705	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Weinfelden	TG	20.706	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Bodio I	TI	21.701	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Bodio II	TI	21.702	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Cadepezzo	TI	21.703	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	-
Cadepezzo - Quartino	TI	21.704	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Dongio	TI	21.705	Posto di attraversamento	X			Posto di attraversamento	-
Giubiasco	TI	21.706	Posto di attraversamento			X	-	Posto di attraversamento
Gudo	TI	21.707	Posto di attraversamento			X	-	-
Loderio	TI	21.708	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Olivone	TI	21.709	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Personico	TI	21.710	Posto di attraversamento			X	-	-
Torre	TI	21.711	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Collonges	VS	23.701	Posto di attraversamento (R)			X	Posto di attraversamento (R)	Posto di attraversamento
Illarsaz	VS	23.702	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento
Vernayaz	VS	23.703	Posto di attraversamento			X	Posto di attraversamento	Posto di attraversamento

- I contrassegnati con (R) posto di attraversamenti non sono utilizzati per l'istruzione regolare (riserva).

3.4.8 Impianti particolari

Impianto	Cantone	Scheda di coord. n.	Utilizzazione principale PSM 2017	Periodo d'esercizio			Piano settoriale militare 2007 (progetto) Scopo principale; decisioni	Piano settoriale militare 2001 / Piano settoriale delle piazze d'armi e di tiro 1998 Scopo principale
				< 5 anni	< 10 anni	10 anni ^		
Spiez	BE	02.901	Centro di competenza NBC-KAMIR			X	Centro NBC Spiez	-
Kriens	LU	03.901	Scuola di stato maggiore generale			X	Centro di allenamento tattico (CAT)	Centro di allenamento tattico (parte della piazza d'armi Luzern)
Seewen	SZ	-	-				Centro d'istruzione della Sicurezza militare	-
Kreuzlingen	TG	20.901	Centro d'istruzione della Sicurezza militare	X			Centro d'istruzione della Sicurezza militare	-
Leuk	VS	23.901	Stazione di terra aiuto alla condotta			X	-	-
Saint-Maurice - Lavey	VS	-	-				Centro d'istruzione della Sicurezza militare	-

- L'impianto di Leuk è inserito nel PSM 2017 ai fini della sicurezza a lungo termine del territorio.
- I centri d'istruzione della Sicurezza militare sono soppressi. L'istruzione è raggruppata nella nuova organizzazione del Centro di competenza polizia militare sulla piazza d'armi di Sion.



3.5 Principi concernenti gli immobili non più necessari

Il PSM 2017 ridefinisce il nucleo immobiliare fondamentale e il patrimonio immobiliare disponibile del DDPS. Espone quando gli immobili vanno assegnati alla riserva e in che modo simili immobili possono essere eventualmente utilizzati nel frattempo. L'idea della riserva era già contenuta nel PSM 2001 e perciò non è nuova. Già negli scorsi anni il DDPS ha ceduto in diritto di superficie diversi immobili non più necessari, per ottenere entrate ricorrenti per la Confederazione oppure per garantire la manutenzione di questi immobili. È degno di nota anche il progetto pilota congiunto di DDPS e UFAM che mira a realizzare una panoramica generale delle superfici e degli immobili del patrimonio immobiliare disponibile rilevanti in materia di biodiversità e contemporaneamente a verificare quali di tali superfici e immobili debbano per il momento rimanere di proprietà della Confederazione. Queste saranno a disposizione per un eventuale scambio di superfici con i Cantoni nell'ottica di una promozione della biodiversità.

La verifica di possibili utilizzazioni transitorie o riutilizzazioni di immobili nel patrimonio immobiliare disponibile dal punto di vista pianificatorio avviene in collaborazione con i rispettivi Cantoni e Comuni di ubicazione. In questo contesto occorre inoltre considerare anche eventuali esposizioni degli immobili ai pericoli della natura.

3.6 Gestione del piano settoriale

Entrambi i capitoli 6.1 e 6.2 nel PSM 2017 trattano la questione della rilevanza per il piano settoriale. Possono essere rilevanti per il piano settoriale, da un lato, le ubicazioni, dall'altro, anche i progetti. Sono rilevanti per il piano settoriale, e quindi da definire nel PSM, le ubicazioni che hanno considerevoli ripercussioni sul territorio e sull'ambiente vista la loro estensione territoriale o il loro utilizzo. Il capitolo 6.2 definisce i criteri e i valori soglia a partire dai quali la costruzione di un'infrastruttura o il cambiamento di destinazione di un'infrastruttura esistente sono considerati rilevanti per il territorio, per l'ambiente e per il piano settoriale e vanno pertanto definiti nel PSM. Criteri e valori soglia comparabili concernenti la rilevanza per il piano settoriale erano già contenuti nel PSM 2001.

Il PSM 2017 richiede che il DDPS e i Cantoni si informino tempestivamente e regolarmente sulle loro attività d'incidenza territoriale nell'ambito delle infrastrutture militari e coordinino le loro procedure. Le modifiche del PSM presuppongono un simile coordinamento. Nel PSM 2001 sono già presenti questi principi della collaborazione.

Nel caso di adeguamenti del piano settoriale, il PSM 2107 distingue tra adeguamenti e aggiornamenti privi di modifiche materiali. Gli adeguamenti sono di regola adottati dal Consiglio federale. Gli aggiornamenti sono eseguiti dal dipartimento. In occasione di adeguamenti per i quali devono essere

risolti notevoli conflitti tra l'utilizzazione militare e altre utilizzazioni o obiettivi di protezione oppure se sono interessate nuove fasce di popolazione, viene eseguita una consultazione dei Cantoni e dei Comuni interessati nonché una procedura di partecipazione della popolazione. Nel caso di adeguamenti privi di nuovi conflitti d'interessi o di considerevoli ripercussioni sul territorio e sull'ambiente⁸, d'intesa con i Cantoni interessati è possibile rinunciare a una partecipazione della popolazione. Il PSM 2001 conosceva già una simile differenziazione degli iter procedurali, ma aveva applicato altri criteri. La figura che segue visualizza i differenti iter procedurali sulla base delle considerazioni contenute nel capitolo 6.4 della parte programmatica del PSM.

		Revisione totale, parte nuova, adeguamento	Adeguamento privo di nuovi conflitti d'interessi e di considerevoli ripercussioni sul territorio e sull'ambiente	Aggiornamento
	Intesa con ARE (art. 17 OPT)	Si	Si	Si
	Coordinamento con Confederazione, Cantone ed ev. Comune (art. 18 OPT)	Si	Si	No ⁹
	1a consultazione degli uffici (CAT)	Si	Decisione caso per caso (ev. contemporaneamente alla consultazione dei Cantoni interessati)	No
	Consultazione del Cantone (art. 19 OPT)	Si	Si	Si
	Informazione e partecipazione della popolazione (art. 19 OPT)	Si	Decisione caso per caso (previa consultazione dei Cantoni interessati)	No
	2a consultazione degli uffici (servizi federali)	Si	Si	Si (ev. contemporaneamente alla consultazione dei Cantoni interessati)
	Possibilità per il Cantone di esprimere un parere secondo l'art. 20 cpv. 1 OPT	Si (risp. decisione caso per caso se la domanda è già stata posta nel quadro della consultazione dei Cantoni)	Decisione caso per caso	Decisione caso per caso (di regola: no)
	Competenza per l'adozione (art. 21 OPT)	Consiglio federale	Di regola: DDPS	DDPS

La procedura ordinaria relativa al piano settoriale fino all'adozione da parte del Consiglio federale è retta dalle disposizioni dell'OPT. Il coordinamento secondo l'articolo 18 OPT tra le autorità interessate è strutturato in maniera tale da essere adeguato alle rispettive necessità in materia. In caso di

⁸ Cfr. articolo 21 capoverso 4 OPT

⁹ I Cantoni vengono informati in merito agli aggiornamenti previsti (cfr. decisione nel capitolo 6.3 della parte programmatica del PSM)

adeguamenti di scarsa entità che non presentano alcun considerevole potenziale di conflitto, può essere sufficiente un colloquio con le parti interessate. In occasione di revisioni totali, parti nuove o adeguamenti del PSM, nel quadro di una prima consultazione degli uffici vengono sentiti i servizi federali rappresentati nella Conferenza della Confederazione sull'assetto del territorio (CAT). Se un adeguamento non comporta alcun nuovo conflitto d'interessi, questa prima consultazione può essere eventualmente svolta contemporaneamente alla consultazione dei Cantoni interessati. La consultazione dei Cantoni ha luogo in occasione di ogni adeguamento del PSM. Per quanto possibile, le contraddizioni con la pianificazione direttrice cantonale vanno rilevate già in occasione di tale consultazione e rimosse nell'ambito della successiva rielaborazione del PSM. La possibilità di un parere dei Cantoni secondo l'articolo 20 OPT è prevista soltanto quando durante la consultazione dei Cantoni sono emerse contraddizioni con la pianificazione direttrice cantonale oppure i Cantoni non sono stati interrogati al riguardo o la rielaborazione del piano settoriale dopo la consultazione dei Cantoni, la partecipazione della popolazione e la seconda consultazione degli uffici ha comportato modifiche materiali. L'informazione e la partecipazione della popolazione ha luogo in caso di revisioni totali, di parti nuove o di un adeguamento con nuovi conflitti d'interessi e considerevoli ripercussioni sul territorio e sull'ambiente; in caso di adeguamenti privi di nuovi conflitti d'interessi e di considerevoli ripercussioni sul territorio e sull'ambiente, è possibile, d'intesa con i Cantoni interessati, rinunciare a una partecipazione della popolazione. Dopo la consultazione dei Cantoni e la partecipazione della popolazione ha luogo una seconda consultazione degli uffici. Questa si svolge secondo la procedura usuale nel caso di affari del Consiglio federale. Oltre agli uffici rappresentati nel CAT, vengono consultati altri servizi federali interessati.

Il PSM 2017 si esprime anche in merito all'armonizzazione della procedura di pianificazione settoriale con altre procedure. In caso di modifiche prevede espressamente che la procedura di pianificazione settoriale sia eseguita parallelamente alla rispettiva procedura di approvazione dei piani di costruzioni militari. Modifiche incontestate o già sufficientemente coordinate nell'ambito di un'altra procedura possono essere apportate a posteriori al piano settoriale sotto forma di aggiornamenti. Se a un adeguamento del PSM è correlato l'adeguamento di un altro piano settoriale o di un piano direttore, le procedure vanno eseguite contemporaneamente o per lo meno coordinate tra di loro. I Cantoni e i Comuni sono tenuti a menzionare nelle loro pianificazioni le decisioni del PSM.

4 Procedura

Il DDPS aveva informato i Cantoni già nel mese di luglio del 2016 in merito alla procedura di consultazione e partecipazione prevista per l'autunno del 2016. Ai Cantoni è stata esplicitamente lasciata la possibilità di decidere se coinvolgere i Comuni nell'ambito di una procedura interna al Cantone e se annunciare la possibilità di partecipare nei media cantonali o comunali. Dopo una prima consultazione dei servizi federali rappresentati in seno alla Conferenza della Confederazione sull'assetto del territorio (CAT), con la lettera ai Cantoni del 26 ottobre 2016 è infine iniziata la consultazione. Il giorno seguente un comunicato stampa ha informato la popolazione della consultazione dei Cantoni e della possibilità di partecipare. Formalmente la popolazione è stata invitata a partecipare con un annuncio pubblicato nel Foglio federale l'8 novembre 2016.

Nel quadro della procedura di consultazione e di partecipazione tenutasi da ottobre 2016 a gennaio 2017 si sono espressi sul progetto della parte programmatica del PSM 2017 tutti i 26 Cantoni, alcuni Comuni (soprattutto della regione circostante l'aerodromo militare di Meiringen) e associazioni nonché circa 800 privati cittadini (prevalentemente firmando i moduli messi a disposizione dal gruppo di contatto «Aerodromo militare di Meiringen»). Gli interventi più significativi, incluse le considerazioni e le risposte del DDPS, sono stati inseriti in una lista (cfr. allegato). Il capitolo 5 presenta un breve riassunto della procedura di consultazione e di partecipazione con le conseguenti modifiche nel PSM.

Nella successiva seconda consultazione svoltasi nel mese di settembre 2017 i servizi federali hanno verificato se la nuova concezione della parte programmatica del PSM corrispondeva agli obiettivi e ai principi della propria pianificazione settoriale e se non vi erano contraddizioni con le concezioni e i piani settoriali secondo l'articolo 13 LPT.

Il 24 ottobre 2017, conformemente all'articolo 20 OPT i Cantoni sono stati invitati a rilevare eventuali contraddizioni ancora esistenti con la pianificazione direttrice cantonale.

Con l'approvazione da parte del Consiglio federale della parte programmatica del PSM 2017 le ubicazioni rilevanti per il territorio e l'ambiente definite nel Concetto relativo agli stazionamenti 2013 diventeranno vincolanti per tutte le autorità responsabili in materia di pianificazione.

Le condizioni quadro concernenti l'utilizzazione dei singoli impianti saranno definite a partire dal 2018 nella procedura successiva relativa alle schede di coordinamento del PSM. I Cantoni verranno nuovamente coinvolti in tale procedura. L'elaborazione delle schede di coordinamento permette il coordinamento in materia di pianificazione del territorio per ogni singolo impianto con le utilizzazioni civili circostanti e con gli obiettivi di protezione. Per gli oggetti con durata di esercizio limitata la scheda di coordinamento viene allestita solo in caso di necessità.

Lo scadenziario concreto e il finanziamento di nuove costruzioni, trasformazioni e smantellamenti di immobili militari sono definiti nella pianificazione degli immobili del DDPS e approvati dal parlamento con il messaggio sull'esercito. La pianificazione degli immobili si basa sulle condizioni quadro definite nel PSM 2017 e sul Concetto relativo agli stazionamenti.

Le procedure d'autorizzazione per costruzioni e impianti militari si orientano secondo le disposizioni della legge militare (LM) e l'ordinanza concernente l'approvazione dei piani di costruzioni militari (OAPCM).

4.1 Risultati della procedura di consultazione e di partecipazione

In generale la parte programmatica del PSM 2017 è ritenuta una valida base di pianificazione per le pianificazioni cantonali e per una migliore conciliazione dei diversi interessi. È elaborata in modo preciso e comprensibile.

Per i Cantoni è molto importante essere coinvolti per tempo nell'attuazione del PSM. Per dare seguito a questa proposta i Cantoni verranno coinvolti nelle procedure relative alle schede di coordinamento a partire dal 2018 e continueranno a partecipare ai colloqui tra i Cantoni e la Segreteria generale del DDPS o armasuisse Immobili per quanto riguarda le rinunce a ubicazioni militari.

Per quanto concerne la scelta delle ubicazioni i Cantoni hanno evidenziato la mancanza del criterio del coordinamento con lo sviluppo urbanistico circostante. A ciò si può obiettare che tutte le ubicazioni che figurano nel PSM sono ubicazioni già esistenti. Se si dovessero prendere in considerazione nuove ubicazioni o la costruzione di nuovi impianti, la proposta dei Cantoni è già integrata nel principio del capitolo 3.1 secondo il quale in caso di modifica del Concetto relativo agli stazionamenti occorre tener conto delle necessità dell'economia regionale e delle ripercussioni rilevanti sul territorio e sull'ambiente. Per conferire maggiore peso alla proposta in merito al coordinamento con la pianificazione del territorio anche in caso di costruzione o modifica di impianti, le indicazioni contenute nel capitolo 3.2 sono state completate con direttive relative ai contenuti del coordinamento in questione. In questo principio è stata inserita anche la necessità di tener conto della raggiungibilità adeguata con i trasporti pubblici e i veicoli privati.

È stato inoltre stabilito che il PSM non tratta tutti i temi ambientali, ma solo quelli più rilevanti che interessano direttamente l'utilizzazione militare. Se necessario questi temi ambientali possono naturalmente essere trattati anche nel quadro del SGAA DDPS o nella procedura di approvazione dei piani per costruzioni e impianti militari (cfr. capitolo 3.3).

Contrariamente a quanto auspicato da alcuni Cantoni, il SGAA DDPS non è stato illustrato in modo concreto nel PSM, poiché non rientra nella tutela degli interessi e nel coordinamento relativi alla pianificazione del territorio e di conseguenza non rappresenta un elemento centrale del PSM. Tuttavia il SGAA DDPS continua a figurare nel PSM come compito permanente e trasversale del DDPS.

Molti Cantoni hanno presentato proposte in merito all'alienazione / alla restituzione di siti contaminati e sulla necessità di chiarire le competenze esecutive relative a questi casi. Dopo che sono state portate a termine tutte le misure previste dalla legislazione concernente i siti contaminati, la cessione di un sito inquinato a un acquirente civile avviene conformemente alla procedura «Disinvestimento delle piazze di tiro iscritte al Catasto dei siti inquinati». La procedura è in fase di elaborazione e verrà definita d'intesa con i Cantoni. Il passaggio della competenza esecutiva alle autorità civili necessita in ogni caso di un accordo preliminare, motivo per cui il quarto principio del capitolo 3.5.7 (Siti e suoli inquinati) è stato adeguato di conseguenza.

Molti Cantoni hanno inoltre chiesto che il DDPS provveda alla compensazione per l'occupazione di superfici per l'avvicendamento delle colture (SAC) o in alternativa che il contingente SAC del Cantone venga ridotto. Occorre infatti puntualizzare che la compensazione delle SAC che vengono occupate da infrastrutture nazionali è un compito della Confederazione e in quanto tale deve essere realizzato e finanziato dalla stessa. In linea di principio la compensazione deve essere disciplinata nel piano settoriale SAC.

Per quanto riguarda le schede di coordinamento per gli aerodromi militari, i Cantoni hanno richiamato l'attenzione su alcune contraddizioni generate da pianificazioni precedenti e in parte da informazioni non più attuali presenti su Internet. È previsto un aggiornamento delle schede di coordinamento per tutti gli aerodromi militari in contemporanea. In questo modo sarà possibile illustrare tutte le conseguenze della chiusura dell'aerodromo di Sion. La procedura di consultazione svoltasi nel 2011 per l'aerodromo di Meiringen verrà così completata da una nuova procedura, nella quale si terrà conto

dei pareri del 2011. Il 16 febbraio 2017 le Forze aeree hanno informato le autorità sulla futura utilizzazione dell'aerodromo militare di Emmen.

Molte altre sono le proposte e le osservazioni che riguardano direttamente singole ubicazioni militari. Le rispettive considerazioni e risposte del DDPS a tali pareri sono desumibili dalla tabella in allegato.

4.2 Risultati della seconda consultazione degli uffici

Il capitolo 6.4 (Adeguamenti del piano settoriale) è stato rielaborato sulla base del parere dell'ARE. Le richieste di UFAM, UFAC e SEM hanno comportato ulteriori lievi integrazioni nelle parti esplicative del PSM. Ora con i servizi federali consultati non vi sono più divergenze riguardo alla nuova concezione della presente parte programmatica del PSM.

4.3 Risultati della consultazione secondo l'articolo 20 OPT

Nel quadro della consultazione secondo l'articolo 20 OPT volta a rilevare eventuali contraddizioni ancora esistenti con la pianificazione direttrice cantonale si è espressa la maggioranza dei Cantoni. I Cantoni non hanno rilevato contraddizioni. Alcune altre osservazioni hanno comportato singoli adeguamenti e singole integrazioni nel PSM e nel presente rapporto esplicativo.

5 Allegato: Analisi dettagliata della procedura di consultazione e partecipazione